Cyngor Sir CEREDIGION County Council

Rhodri Llwyd
Swyddog Arweiniol Corfforaethol : Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol
Corporate Lead Officer : Highways and Environmental Services

Canolfan Rheidol, Rhodfa Padarn,
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth. SY23 3UE

CYNGOR SIR CEREDIGION.
CEREDIGION COUNTY COUNCIL.

Dyddiad Date	30 APR/EBRILL 2024
Gofynnwch am Please ask for	Owen Morgan
Llinell uniongyrchol Direct line	01545 570881
Ebost Email	clic@ceredigion.gov.uk

CYMRU – BAE CEREDIGION - ABERAERON
WALES - CARDIGAN BAY – ABERAERON

HYSBYSIAD LLEOL I FORWYR.
LOCAL NOTICE TO MARINERS.

AE RHIF. 04.24.
AE NO 04.24.

HARBWR ABERAERON.
ABERAERON HARBOUR.

AR HYN O BRYD MAE GWAITH SY'N EFFEITHIO AR FYNEDFA HARBWR ABERAERON A'R MORGLODDIAU YN DIGWYDD, DYLAI HOLL DDEFNYDDWYR YR HARBWR GADW'N GLIR O'R ARDALOEDD ISOD A HWYLIO'N OFALUS GER YR ARDALOEDD ISOD (A DDARPARWYD GAN Y CONTRACTWR) SY'N DYNODI MAN LLE NA DDYLID ANGORI. DANGOSIR DIAGRAM (A DDARPARWYD GAN Y CONTRACTWR) O'R ARDALOEDD ISOD.

DYLAI DEFNYDDWYR YR HARBWR GADW AT STARBORD LLINELL RHWNG Y SAFLEOEDD CANLYNOL WRTH ADAEL AC AT OCHR CHWITH Y LLINELL WRTH GYRRAEDD/DYCHWELYD I'R HARBWR ER MWYN OSGOI MAN LLE NA DDYLID ANGORI:

52°14'37.43"N 004°15'55.63"W
52°14'38.32"N 004°15'58.04"W

DYLAI DEFNYDDWYR YR HARBWR GADW TUA'R MÔR O LINELL RHWNG Y SAFLEOEDD CANLYNOL ER MWYN OSGOI MAN LLE NA DDYLID ANGORI:

52°14'37.53"N 004°15'58.90"W
52°14'38.32"N 004°15'58.04"W

DYLAI DEFNYDDWYR YR HARBWR GADW'N GLIR O'R ARDAL ISOD ER MWYN OSGOI MAN LLE NA DDYLID ANGORI:

52°14'36.91"N 004°15'52.65"W
52°14'39.93"N 004°16'00.55"W
52°14'40.98"N 004°15'59.60"W
52°14'38.27"N 004°15'52.40"W

BYDD Y CONTRACTWR YN MARCIO'R ARDALOEDD YR EFFEITHIR ARNYNT GYDA BWIAU MARCIO DYDD MELYN BACH YN Y DYDDIAU NESAF NES BOD MARCIAU ARBENNIG TYMOR HWY SY'N CWMPASU HOLL RADDAU ARDALOEDD Y GWAITH YN CAEL EU RHOI YN EU LLE CYN GYNTED Â PHOSIBL, BYDD HYSBYSIAD LLEOL PELLACH I FORWYR YN DILYN UNWAITH Y BYDD Y MARCIAU ARBENNIG HYN YN CAEL EU RHOI YN EU LLE A BYDDANT YN PARHAU YN EU LLE DROS GYFNOD Y GWAITH.

NI FYDD Y CYNGOR YN DERBYN UNRHYW ATEBOLRWYDD AM UNRHYW DDIFROD, COLLED, DIGWYDDIAD MORWROL NEU DDAMWAIN A ACHOSIR O GANLYNIAD I GWCH YN TARO GWAELOD Y MÔR MEWN LLE

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg. Cewch ateb Cymraeg i bob gohebiaeth Gymraeg ac ateb Saesneg i bob gohebiaeth Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.
We welcome correspondence in Welsh and English. Correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and correspondence in English will be answered in English. Corresponding in Welsh will not involve any delay.

Prif Weithredwr / Chief Executive : **Eifion Evans**
Cyfarwyddwyr Corfforaethol / Corporate Directors : **Barry Rees**
James Starbuck

Cyngor Sir
CEREDIGION
County Council

Rhodri Llwyd
Swyddog Arweiniol Corfforaethol : Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol
Corporate Lead Officer : Highways and Environmental Services

Canolfan Rheidol, Rhodfa Padarn,
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth. SY23 3UE

DYRYS Y TU MEWN NEU'R TU ALLAN I'R ARDALOEDD A DDARPERIR GAN GONTRACTWYR Y CYNLLUN. RHAID I DDEFNYDDWYR YR HARBWR LYWIO'N OFALUS GAN DDEFNYDDIO POB MODD PRIODOL A RHAID IDDYNT LYNU AT REOLIADAU MSN 1781 (M+ F) LLONGAU MASNACH (ARWYDDION CYFYNGDER AC ATAL GWRTHDRAWIADAU) 1996 AR BOB ADEG TRA'N MORDWYO O FEWN TERFYNAU'R HARBWR.

WORKS AFFECTING ABERAERON HARBOUR ENTRANCE AND BREAKWATERS ARE CURRENTLY TAKING PLACE, ALL HARBOUR USERS SHOULD KEEP CLEAR OF AND NAVIGATE WITH CAUTION NEAR THE BELOW AREAS (PROVIDED BY THE CONTRACTOR) WHICH DENOTE FOUL GROUNDS. A DIAGRAM (PROVIDED BY THE CONTRACTOR) OF THE AREAS IS DISPLAYED BELOW.

HARBOUR USERS SHOULD KEEP TO STARBOARD OF A LINE BETWEEN THE FOLLOWING POSITIONS WHEN DEPARTING AND TO PORT OF THE LINE WHEN ARRIVING/RETURNING TO THE HARBOUR TO AVOID FOUL GROUND:

52°14'37.43"N 004°15'55.63"W
52°14'38.32"N 004°15'58.04"W

HARBOUR USERS SHOULD KEEP SEAWARD OF A LINE BETWEEN THE FOLLOWING POSITIONS TO AVOID FOUL GROUND:

52°14'37.53"N 004°15'58.90"W
52°14'38.32"N 004°15'58.04"W

HARBOUR USERS SHOULD KEEP CLEAR OF THE BELOW AREA TO AVOID FOULD GROUND:

52°14'36.91"N 004°15'52.65"W
52°14'39.93"N 004°16'00.55"W
52°14'40.98"N 004°15'59.60"W
52°14'38.27"N 004°15'52.40"W

THE CONTRACTOR WILL MARK THE AFFECTED AREAS WITH SMALL YELLOW DAY MARKER BUOYS IN THE COMING DAYS UNTIL LONGER TERM SPECIAL MARKS COVERING THE WHOLE EXTENT OF WORKS AREAS ARE PUT IN POSITION AS SOON AS POSSIBLE, A FURTHER LOCAL NOTICE TO MARINERS WILL FOLLOW ONCE THESE SPECIAL MARKS ARE PUT IN POSITION AND WILL REMAIN IN PLACE FOR THE DURATION OF THE WORKS.

THE COUNCIL ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY DAMAGES, LOSSES, MARINE INCIDENTS OR ACCIDENTS CAUSED AS A RESULT OF RUNNING AGROUND ON ANY FOUL GROUND IN OR OUTSIDE THE PROVIDED AREAS PUT IN PLACE BY THE SCHEME CONTRACTORS. HARBOUR USERS ARE TO NAVIGATE WITH CAUTION USING ALL APPROPRIATE MEANS AND MUST ADHERE TO MSN 1781 (M+ F) THE MERCHANT SHIPPING (DISTRESS SIGNALS AND PREVENTION OF COLLISIONS) REGULATIONS 1996 AT ALL TIMES WHEN NAVIGATING WITHIN THE LIMITS OF THE HARBOUR.

Y SIARTIAU YR EFFEITHIR ARNYNT.
CHARTS EFFECTED.

1484 PLANS IN CARDIGAN BAY
1972 CARDIGAN BAY CENTRAL PART
1410 SAINT GEORGE'S CHANNEL

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg. Cewch ateb Cymraeg i bob gohebiaeth Gymraeg ac ateb Saesneg i bob gohebiaeth Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.
We welcome correspondence in Welsh and English. Correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and correspondence in English will be answered in English. Corresponding in Welsh will not involve any delay.

Prif Weithredwr / Chief Executive : **Eifion Evans**
Cyfarwyddwyr Corfforaethol / Corporate Directors : **Barry Rees**
James Starbuck

Cyngor Sir
CEREDIGION
County Council

Rhodri Llwyd
Swyddog Arweiniol Corfforaethol : Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol
Corporate Lead Officer : Highways and Environmental Services

Canolfan Rheidol, Rhodfa Padarn,
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth. SY23 3UE

OWEN MORGAN MNI
RHEOLWR YR HARBYRAU
HARBOUR MANAGER
HARBYRAU ABERYSTWYTH, ABERAERON A CHEI NEWYDD
ABERYSTWYTH, ABERAERON AND NEW QUAY HARBOURS

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg. Cewch ateb Cymraeg i bob gohebiaeth Gymraeg ac ateb Saesneg i bob gohebiaeth Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.
We welcome correspondence in Welsh and English. Correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and correspondence in English will be answered in English. Corresponding in Welsh will not involve any delay.

Prif Weithredwr / Chief Executive : **Eifion Evans**
Cyfarwyddwyr Corfforaethol / Corporate Directors : **Barry Rees**
James Starbuck